
北京 – 亚太地区注册商合同合规

2013 年 4 月 6 日（星期六） – 14:00 至 16:00

ICANN – 中华人民共和国，北京

MAGUY SERAD:

各位下午好。本次合同合规会议主要面向亚太地区听众。本次会议为公开会议。其他互联网名称与数字地址分配机构 (ICANN) 参与方成员也可以参会。会议开始之前，我要说明一下，频道 1 是英语翻译频道。频道 4 是中文频道。我们准备了一些幻灯片来辅助展开今天的探讨。为便于翻译人员进行翻译，我会放慢语速。

在会议开始之前，我想诚挚地邀请广大听众加入我们的讨论，与会者可以使用麦克风更方便地发言和提问。加入我们的讨论好吗？我想了解一下有多少听众代表签约方或注册商参会？听众席中有代表注册商参会的听众吗？如果您是注册商代表，可以举手示意一下吗？能告诉我们您代表哪家注册商吗？

MCKAILEY NALEN:

McKailey Nalen，爱尔兰 Black Night 注册商。

BEN AMOS:

Ben Amos [音频不清晰 00:11:15]。

男:

我来自 Shimwa，是一家中国注册商的代表。

注：以下内容是针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。

MAGUY SERAD: 在座的还有亚太地区其他注册商的代表吗？您不是，好的。坐在后面那排椅子上的团队是观察员，还是注册商或企业代表？

男： 他们都是我的同事，我们来自 **Zodiac** 公司。我们是 **TTL**D 申请公司。我们已经申请了 15 个新通用顶级域名 (**gTLD**) 字符串。

MAGUY SERAD: 好的，谢谢。我们希望有更多听众参会。他已经向我们的亚太地区注册商发出邀请，我们希望更多人参与讨论合同合规议题。基于这一理念，下面我们开始进入正题。我们计划通过一些幻灯片辅助展开讨论，确保我们在讨论中兼顾合同合规流程和特定条款，同时对大家可能提出的任何问题做出解答。我的搭档 **Carlos Alvarez** 在听众席中，他来自合同合规相关部门。**Carlos** 是一名高级运营经理。

他们的部门负责管理和接收所有投诉，并与注册商和注册机构共同处理产生的所有投诉或问题。本次会议是互动式会议，希望大家在发现问题时积极与我们交流。我经常展示这第一张幻灯片，因为要让签约方了解到我们确实针对合同合规提供专门的服务，这很重要。服务的重点是确保签约各方履行合同义务。

为了保证我们能够与各方开展密切合作，而不仅仅是签约方，我们还与不同的 **ICANN** 组成机构合作，确保解决社群和签约方关切的问题。今天合同合规议题的讨论结果将直接呈报 **Fadi Chehade** 先生，**Fadi Chehade** 现担任我们的首席执行官，我们的团队共有 15 名工作人员。团队分为几个不同的小组，我们小组的工作重点是处理注册

商和注册机构相关问题。我们当中还有一组重点负责运营工作，另有一组负责整体预防和实施工作。

我们还会对报告进行绩效评估。我们建立了一个团队，它负责监控风险和审计管理。我们目前在工作中支持多种语言。我们的工作人员中也包含华人团队成员，但他们没能随我们一同参加本次北京会议。我们将在翻译人员的帮助下，克服语言障碍，尽量解答大家可能向我们提出的所有问题。我准备跳过这张幻灯片，大家可以仔细看一下。其中介绍了我们的计划以及要实现的目标。

这是我们针对社群制定的计划，现在是计划实施的第三年。我们制定了为期三年的计划，那么也就要向社群报告计划的进展情况。我们已经进入 2013 年，目前正处在系统整合阶段。同时，我们也在开展年度审计，并进行新 gTLD 的筹备工作。在整合系统更新方面，我们首先为注册商改进了投诉系统，推出了 WHOIS 数据错误单元。投诉的结构化排列更有条理，我们将它们放到常见问题版块，设置了导航，并提供六种联合国语言的版本。

目前仍需要用英语提交投诉。但我们已经添加了六种联合国语言，用以提供指导、导航和解答常见问题。顶部的链接是近期推出的最新应用程序的链接。在 ICANN 第 47 次会议中，我们提出的目标是将所有系统整合于一体，目前我们可以通过多种途径受理合同合规相关投诉，但就像我说的，我们希望将所有工具整合到一个系统中，因此在 ICANN 第 47 次会议之后，我们将汇总并迁移前端系统上现存的所有其余类型的投诉。

我们还将添加一项功能，它支持同时提交多宗投诉，而不是每次只能提交一宗投诉。另外，我们还将最终完成并实施批量提交功能。

到 ICANN 第 48 次会议时，下一阶段的目标将是处理新注册相关投诉。目前我们只能通过电子邮件接收注册相关投诉。我们计划将注册投诉添加到工具中，在 ICANN 为实行新 gTLD 准备的所有其他系统中，我们会创建相应工具，以及向这些系统迁移相应工具。我们刚刚在二月末发布了年度报告。这些报告有六种联合国语言的版本。

我们每个月还以六种联合国语言发布更新。我们希望通过多种语言版本的更新加强交流，提高透明度。大家还会看到另一个变化，它将于今天或明天在 My ICANN 上发布，有人使用过 My ICANN 吗？在 My ICANN 上，合同合规主题将单独占一个页面。目前，这个页面还是静态的。在不久的将来，它会有较为实时的更新。这个页面将介绍合同合规标准。

一直以来，我们在跨投诉类型、跨地区的常规报告中所采用的全球标准并不专门针对某个注册商或注册机构。它们是一种涵盖所有地区和投诉类型的更为全球化的标准。今年，我们推出了一项三年审计计划。这项三年审计计划将历时三年，它需要三年时间，是因为我们以前从未真正开展过这种性质的全面审计计划。

我们希望确保对所有签约方、注册商和注册机构进行审计，使我们能够与这些相关方通力合作，共同应对所有违规相关问题，同时最重要的是在审计过程中认清当前状况，帮助我们认识到哪些领域需要加强关注。本幻灯片介绍了审计过程的各个阶段。本幻灯片适用于三年计划。我们每年都将采用相同的方式、方法和时间表，对随机选择的注册商和注册机构进行审计。到目前为止，已经开展多次审计沟通。

沟通工作直接侧重于与签约方的沟通，或者从更为全球化的层面，与 ICANN 整体社群的沟通，我们会在网站上的月度更新中发布最新信息。根据注册商审计报告中的数据，第一年我们完成了对 317 家注册商和 6 家注册机构的审计。这张幻灯片简要说明了我們如何按日期处理不同的批次，才能与各签约方直接接触。本周三，我们将就此展开更全面的探讨 [音频跳过]。大家看看这张幻灯片，它介绍了第一年的审计状况 [音频跳过]。其中有几家注册商收到违约通知。他们收到违约通知的原因是不合作或不响应要求...

[音频跳过]

MAGUY SERAD:

这项工作包括审核上传的所有文档，以及与注册商密切合作，确保他们遵守规定。我们按照合规流程完成这个审计阶段。报告将直接发送给各签约方。报告共包括两部分。如果签约方已经完成审计并正确上传所需的信息，那么将向该注册商或注册机构发出无缺陷报告，并在报告中明确说明无需采取进一步行动。

对于存在缺陷、需要对某些方面加以改进才能合规的签约方，会直接向存在缺陷的注册商或注册机构发送缺陷报告，报告中会列出缺陷所在，要求提供额外的特定信息和予以配合，从而弥补缺陷。审计阶段结束时，我们还会开展一项调查，征集注册商的反馈和意见，以便进一步改进审计流程。接下来是报告阶段。

我们首先从整体进行报告，向社群公布统计数据。我们计划在 2013 年 6 月发布一篇公开报告，其中会列出在第一年完成审计的所有注册商和注册机构。我们还将分阶段发布统计报告，公布第一年审计出的缺陷比例以及发出的违规通知。非公开报告是指直接发送给注

册商的报告。这些报告将始终单独发送给注册商或注册机构，从而促使他们解决存在的特定缺陷和问题。

同样，在第一年，这里显示了截至 3 月 27 日的的数据，大家可以看到不存在缺陷的注册商的比例。令人欣慰的是，缺陷量非常小，并且我们仍在继续与注册商和合同合规团队密切合作，以期解决报告中发现的各种缺陷。审计阶段结束后，我们将进入补救阶段。有时候，有些缺陷无法立即解决，需要一定的时间才能修复。

注册商或注册机构需要就这些缺陷制定补救计划，以遵守合同规定。计划将需要大致说明签约方的举措，也就是注册商或注册机构打算采取哪些措施来纠正缺陷，但最重要的是何时能够修复缺陷。补救计划需要设定结束日期，并明确指出计划的成效。我们还将注册商或注册机构所处的补救阶段称作协作阶段，由于涉及通知或违规，我们不再只是简单跟进，因为我们将携手共同解决问题。

如果未能在截止日期之前完成修复阶段，则将加强该阶段的执行力度。大家对我们提供的常规更新有疑问吗？

MCKAILEY NALEN:

我叫 McKailey Nalen，来自 Black Night。如果参加了合规会议，却一个问题也没有提，那么对我不公平的，所以我想我要提出一个问题。我想问一下仍在等待采取合规相关措施的注册商的数量，或许您用其他提法来表述这个概念，有多少注册商在完成审计后仍在等待采取进一步的措施？

MAGUY SERAD: 目前还没有统计出总数，因为正如我在前面提到的，审计阶段仍在进行。

MCKAILEY NALEN: 那么已经接到通知的有多少呢？我并不是在说接到通知的最终注册商总数，而是说过去两三个月内接到通知的注册商数量。有些注册商的审计流程已经结束，也就是完成了。有些已经解决了问题。我想问的是，目前还有多少注册商在等待处理或在走流程？

MAGUY SERAD: 我不记得具体的数字，但我们可以返回看一下饼图。我现在没有具体的数字，但根据第一批和第二批的统计结果，第一年共选定了 317 家注册商，这里只展示了 97 家注册商，其中 80% 目前不存在任何缺陷。在此基础上，我们可以看到这个细分，其中列出了存在一个或三个缺陷的注册商，这个数量呈现递减趋势。我没有拿到具体数字，但 97 家中有 80% 不存在缺陷，是这个比例。

MCKAILEY NALEN: 如果您可以在周二向我们提供针对注册商的最新实际数字，那就再好不过了。

MAGUY SERAD: 好的，Jack 将为大家提供相关数字。下面我们将进入会议的下一环节。在下一环节，我们将与听众分享这个流程，以及根据听众和签约方提出的投诉制定的不同条款。在上述方面，我们经常演示这个幻灯片，同样是为了使更多的听众对此有所认识。除非有人提出具体问题，否则我们不会占用很多时间逐一介绍每张幻灯片。

我们演示这个幻灯片有一个非常重要的理由，因为我们在分销商协议方面发现了诸多挑战。我们想强调一个事实：合同合规团队主要依据这些协议和共识性政策与注册商和注册机构开展合作，无论除此之外还有哪些业务模式，注册商或注册机构都要自行负责确保业务模式遵从合同协议和条款的规定。

我们刚刚谈到了合同合规模式和方法。这是为了强调流程的运作模式和采用原因。就像我在演示开始时所说的，我们将合同合规团队重组为预防和执行团队，主动与各签约方合作来确保合规性。我们在预防工作中开展监督、审计、外展和教育活动。执行阶段是指当所有合作努力均不奏效时，将进入执行流程。

在非正式解决阶段中，主要焦点集中于运营团队。在这个阶段，我们将处理通过投诉系统、电子邮件或电话收到的投诉，我们通过多种不同的渠道接收投诉，但因为是与签约方直接交流，所以将此称为非正式解决阶段。在此期间合作非常重要，因为我们发现，有时正是由于理解和解读问题，才导致了各方对合同义务产生一定的理解偏差。所以在左侧，如果您面对着屏幕，则是在右侧，大家可以看到一些箭头。预防和非正式解决阶段就是我们之间协作的阶段。

除每个阶段收到的投诉数目以外，我们不会发布任何相关数据。这是为了赢得签约方的信任，让大家放心地与我们携手合作，共同解决这些问题。我们只会在执行阶段发布通知。一旦发出违规通知，我们将会在网上公布，整个社群都会了解到情况。

关于这个幻灯片，相信过去两年参加合规会议的很多与会人员都看到过，因为它是我们共同制作的幻灯片。我们两年前在达喀尔首次展示这张幻灯片。我们制作了这张幻灯片，并将它带到社群中，不

仅展示给注册商和注册机构，而且要接受 ICANN 成员的检验，我们问他们：“我们构建的这项流程符合您的期望吗？我们达到期望了吗？我们能掌控这个流程吗？您还有其他问题和疑虑吗？”

由于为了我们能够真正圆满完成任务，我们需要实现高度的透明化，并在过程中不断汲取经验。现在，包括所有社群成员在内的整个 ICANN 都了解合同合规流程的运作模式，这意味着，当我们讲到一次通知、二次调查或三次通知时，他们知道自身所处的流程阶段。一切都实现标准化，使用标准语言、标准模板。执行阶段也像我刚刚所说的，等到发布时，我们会发布到合规网站的“通知”页面下，我们将发布所有相关信息。

在这项流程中，当我们进行沟通时，在非正式阶段通力合作十分重要。这个阶段是我们真正着手解决问题的时机。我们发现，注册商和注册机构在响应方面表现出了巨大的进步。过去他们往往对第三次通知置若罔闻。现在我们记录了周期时间和响应速度。结果发现第一次通知和第二次通知之间的响应时间大大缩短了。

请注意，当收到通知时立即做出响应，这一点非常重要，这样才能有效解决所有问题。好的，McKailey 有什么问题吗？

MCKAILEY NALEN:

过去我已经就此向您多次提出过，现在只是想要重申一下，在这些形式的双向交流中合规问题的响应速度提高了很多，从前我听到的反馈都是一律的批评。但现在，我发现响应速度已经大大加快，谢谢，我感到很欣慰。只要保持这种态势，我更多时候将不再干扰大家。

MAGUY SERAD:

谢谢 McKailey，谢谢您的反馈。我在两年前初次来到这里时承诺过我们希望有所作为，实际上本周就是我加入 ICANN 两周年的日子。合规部需要获得每位社群成员的信任，因为每个人都有不同的期望。在这里我们提供这项服务，为保证我们能够合理开展工作，必须遵循严格的流程，关于这一点，我们早已指出。

McKailey 认为我们在某方面有所改进，大家会发现 McKailey 使用的是最新的整合系统，其中可通过流程电子邮件来跟进和全程监督各个阶段。同时这里还提供了一项调查，我们将它称作动向调查。其中包含五个问题。这项调查不仅适用于签约方、注册商和注册机构，而且还适用于投诉人，因为它的目的在于帮助我们提供和改善自身服务。

重申一次，第三年即将结束，现在我们正过渡到持续改进阶段，这就是目前的现状，感谢大家的积极反馈。我们常常会展示这张图片，因为人们始终希望了解投诉集中在哪些区域。为了公正地展示调查结果，大家必须结合各地区的注册数量来进行分析。我们将大家看到的这些区域称作 ICANN 区域。

我们还在这里标注了域名注册总数、注册商数和投诉比例，大家可以按区域查看具体数量。如果我们观察一下新 gTLD 和新加入成员的发展趋势，会发现这张幻灯片很有意思。不过这张幻灯片却是为了帮助合同合规团队开展预防活动，我们将此类活动称之为外展。每当召开 ICANN 会议时，我们都会侧重于具体区域，召开外展会议，正如今天我们在这里主要面向亚太地区听众召开会议。我们着眼于具体区域，确定面临挑战的领域，然后一一磋商。

今天上午我们已经召开过一次会议，讨论了各种挑战。这周我们还会陆续与其他注册商会面，专门探讨这个领域的问题。如果当我们访问这些区域时可以面对面开展协作，那会非常好，因为我们有场地，也有数据，大家有条件坐下来讨论这个问题。这张图表对于我们召开外展会议很有帮助，我们日后还将继续举办这类会议。

这张幻灯片展示了现有的不同投诉类型。这里引用了我们过去通过旧工具 InterNIC 捕获的数据。而现在，随着我们的不断发展，我们发现了另一些图中未列出的投诉类型。我们将继续向这款整合的工具而不是旧系统中添加更多投诉类型。将这些投诉类型汇入新系统后，您将会在这些系统和网站上看到一种新功能，您甚至可以根据社群反馈在这里灵活地添加不同类型的投诉，但更重要的是，添加时要注意我们在系统的“其他类别”中看到的投诉，因为不能在这里添加这些投诉。

我在前面已经提到过这张幻灯片，在这里我只想展示一下，因为它与亚太地区息息相关。从这张幻灯片可以看到它展示的是上一个阶段的情况，但数据只延续到 2 月底，期间会召开 ICANN 会议。我在前面提到过，这些工具的实时程度还不是很高，由于数据分别来自不同的系统，我们在当月必须等待大约 10 天，才能将数据采集进来。

经过 ICANN 第 47 次会议提出改进后，我们将掌握更为实时的数据，从而能及时进行报告。但从 2012 年 10 月到 2013 年 2 月期间的数据中，大家可以按通知查看投诉量。正如我在前面说到的，在非正式解决阶段，无论是社群通过 My ICANN 了解情况，还是我们报告给社群，都将采用非正式形式进行沟通。

刚刚我们从这三个阶段的投诉量的角度进行了观察，间或说明了哪种投诉类型具有哪种级别的细分。针对执行活动的幻灯片同样会迎合亚太地区注册商的特点，但我们会按月发布活动信息。本月的信息已经发布，其中列出的执行活动均为上月的执行活动，我们对此进行了更新。

在这个问题上，我要将麦克风交给 Carlos。Carlos 是我们的高级经理，负责运营工作。我们来看一下这些幻灯片。本环节鼓励互动。如有任何疑问，欢迎随时提出。我们召开本次会议的目标是澄清乃至解决大家遇到的具体问题。我们将利用这些幻灯片来引导讨论。

CARLOS ALVAREZ:

谢谢。大家好！在我们继续看后面的幻灯片之前，我要返回到这张幻灯片，对 Maguy 刚刚分享的内容做一些补充。我想强调一下我们在去年 10 月到今年 2 月这个阶段关闭的投诉量，这项工作非常出色。它的工作量非常大，这是我要重点指出的一点。截至去年 10 月上个阶段启动之初，我们已经收到近 7000 项投诉，这些都是在上个阶段与当前阶段的间隔期间产生的投诉，而在当前阶段我们收到了近 13000 项投诉，那么在这个阶段，我们共计关闭了 18000 项投诉。

截至 2 月底，仅剩下不足 1700 项待处理的投诉。我们完成的数量非常庞大，这体现了团队在处理所有投诉方面付出的巨大努力。另外我要演示的一项重要内容是投诉流程，投诉会经历三个阶段，然后再进入人工阶段。我们有 2600 份投诉在发送第一次通知之前便已关闭，由此可见这个流程的重要作用。这是因为这些投诉均为常见问题类投诉或无效投诉。

我们在 WHOIS 下收到为数不少的不准确投诉。其次，大家还可以看看该流程各阶段的投诉关闭率，我们在第一次通知期间发送首次通知并收到注册商回复后便关闭的投诉量近 2300 项，因而待处理的投诉数量大幅减少到 700 余项，显然这体现出 ICANN 在与注册商沟通方面的成功。注册商理解我们的通知，并为我们提供关闭投诉所需的信息和文档。

下面再来看看第三次通知阶段关闭的投诉量，又是一个大的飞跃，只剩下 166 项。这是本阶段期间发送的第三次通知的数量，数量非常低。我们从中可以看出，基本上这个流程十分有效。至于我们现在要探讨的实质性问题，我们想介绍一下 ICANN 成立之前注册商需要履行的义务。

从域名生命周期的角度来看，可以解释为以下过程：从域名创建，到注销并从区域文件中删除，然后就此彻底消失。但是，如果大家可以给我一点时间，我要做个说明；这张幻灯片的表述并不正确。域名生命周期的起点是域名注册。注册域名的有效期为 1 到 10 年。

在这个生命周期中，我们首先要提到的一点也是最基本的一点，就是在注册域名时，首先弹出的实例基本 [音频不清晰 00:50:34] 提示是这项注册要求与注册人签署注册协议。必须签署有相应的注册协议，注册商有义务在签署协议时保留记录，当注册人单击“接受”后，将会生成记录签署事件的时间戳日志。同时这也是注册商.....，好的，McKailey，您要讲话吗？

MCKAILEY NALEN:

是的，这个特殊问题已经造成了一定程度的混乱和复杂性。举例来说，如果您打算通过我的公司注册域名，那么必须同意我们制定的

包括注册协议在内的各项条款，但如果您要求我提供具体证明，我只能说这很困难，不过我可以向大家演示，如果不同意我们的条款，便无法完成注册。

我不知道大家是如何理解这种情况的。如果大家认识到这种实际运作，就会明白问题并不是您是否同意 X 并且只同意 X，或者是否同意作为整体协议组成部分的 X、Y 和 Z。

CARLOS ALVAREZ:

当然，我们需要看到的是签署协议的证据。这个证据的形式取决于注册商，当然，说到注册协议本身的内容，我们希望尽量精简条款，但需列出 RAA 规定。基本上就是这样。并不复杂。诚然，我们的注册商采用大量不同的业务模式和不同的业务系统，我们明白。当域名完成注册后，注册商必须开始维护与这个特定注册人的帐户相关的信息。其中包括 RAA 规定及与付款和续约费用等有关的信息。

另外，我们希望注册人保留发送给注册机构的更新记录。当我注册域名时，例如 Carlos.org 或者其他后缀的域名，不限定特定的 TLD，注册三个月后，我要更改名称服务器或更改注册人电子邮件地址，我找到注册商，注册商将这项命令转发给注册机构，然后更新注册机构数据库。注册商在将这些记录提交给注册机构时同样应该保留记录。显然，我们不打算继续介绍具体规定 [音频不清晰 00:54:10]。

法律方面的问题不是本次讨论的重点，所以我们不准备做出多么专业的探讨。只是通俗地谈谈。接下来，针对域名周期，我们还要在这一点上概括介绍以下一些义务。我要讲慢些，因为这里出现了第

一个重点，注册商间域名转让政策 (Interregister Transfer Policy)，IR2P 可以算作潜在事件。下面我解释一下原因。首先来说说 WHOIS 准确性。在与客户和注册人签署的注册协议中，注册商必须纳入特定的条款。

其中部分条款要求注册人指明自身必须提供准确可靠的数据的义务。当注册商向注册人发送查询请求，要求查询 WHOIS 数据相关注册信息的准确性或可靠性时，注册人必须于 15 日内向注册商予以回复。每当注册商收到投诉声称 WHOIS 信息不准确时，这里有个术语叫 IRA，都必须采取合理的措施进行调查和纠正。这是一项非常重要的义务，注册人必须坚决予以履行。

其次，关于到期域删除政策 (EDDP)，我只简单介绍一下，因为后面还有很多幻灯片谈到这个问题，现在我们通过一项新政策来加强了前述政策，它叫做到期域恢复政策。两者都对应于一些特定的义务，注册商在注册域时必须履行这些义务 - 好的，McKailey?

MCKAILEY NALEN:

很抱歉，我总是提问，打断你讲话，还好排队提问的人也不是很多。ERRP 是新项目 - 我是说还没有实施过吗？这是将来会实行的一项义务吗？

CARLOS ALVAREZ:

是的，没错。

MCKAILEY NALEN:

嗯，好的。我明白它是什么，但想确认一下我没有误解。

CARLOS ALVAREZ: 好的，这项义务不是现行的，目前还没有生效。

MCKAILEY NALEN: 好的，好的。

CARLOS ALVAREZ: 但在这里有必要提到它。

MCKAILEY NALEN: 我不反对，我只是想知道自己有没有违反从未听说过的规定。

CARLOS ALVAREZ: 您应该已经从我们这里听说过一些。

MCKAILEY NALEN: 我不确定是不是听说过。

CARLOS ALVAREZ: 可能吧。好的，WHOIS 更新和对注册机构的命令，这两项是以往义务的延续，也就是我前面提到的时间和域注册，注册商必须保证注册人能够持续更新信息，并且必须保证持续向注册机构传达这些命令，同时保留相关记录。现在，我们来看最后一小节：潜在事件。我指出可以实施 IR2P，也就是注册商间域名转让政策，是因为确实存在潜在的转让情况。不一定会发生，但如果发生，就会带来某些义务。

如果我本人 Carlos 是一名注册人，我的域名中包含注册商 X；出于某种原因，我决定要加入 Black Night，因为我喜欢 McKailey，他这个人很不错，那么我必须 - 当我向我的注册商 X 申请允许我转让域名时，注册商 X 必须履行特定的义务，其次 Black Night 也必须履行特定的义务。我们来简要说说。

我只是想指出他们现在的身份。其次，关于所有权争议和统一域名争议解决规则 (UDRP) 以及转让争议解决政策 (TDRP)，如果我本人 Carlos 身为注册人，发现有人未经我的同意和事先授权将我的域名转让到其他注册商，我会找到我的注册商，也就是注册商 X，向他们投诉：“为什么我的域名不再是你们这里？”然后找到 Black Night 投诉：“我从未授权将域名转让到你们这里，为什么我的域名成了你们的？”因为我的投诉合法，并且两家注册商十分配合，他们通过注册运营商启动了一项流程。这是可选流程。

注册商没有义务这样做。他们不一定要启动这些程序。但是，如果他们确实启用了这些程序，则必须遵循流程的一些特定程序规则。这在某种程度上可以保护消费者，允许域名丢失或遭到未经授权转让的注册人回归到从前的注册商。下面我们介绍一下所有权争议和 UDRP。所有权争议具有两面性。

我们将会收到很多很多注册人的投诉，我可以说注册人，不过更想用“投诉人”这个词，因为要表示他们与前合作伙伴、前同事或前雇主之间存在分歧、争议或问题。争议在于谁应该保持注册人的身份。我们不负责解决这类问题。这类投诉超出了我们的职权范围，我们无法处理。这类问题不在《注册商委任协议》的约束范围内。

不过，如果商标持有人表示他是商标 Carlos 的所有人，有人注册 Carlos，但将“s”改为“z”，那么我可以启动 UDRP 程序。UDRP 表示统一域名争议解决政策。从某种意义上说，这是一项经济而快速的诉讼程序，只不过是在一种非正式司法体系下。当我启动 UDRP 时，我们将有义务解决这项争议，如果注册商不落实他们的决议，或者基本启动 UDRP 程序后，注册商未对各方发出通知，我们便可以介入。

接下来，我们谈谈域名到期。域名到期是指域名现在还没有消失，但已经进入天数倒计时，只不过没有表现出来。系统会提供续约期，这个期间的范围是 0 到 45 天。其次我们还提供域名赎回宽限期，可以计划性删除，然后再恢复。下面继续介绍 [音频不清晰 01:03:47]，只要出现必然是重点，就是这样。这项义务是关键，与其他注册商息息相关。这项义务是指在域名生命周期以及生命周期之后的三年中始终保留文档和记录。在这三年中域名会保持存活状态，直到...好的，McKailey 有什么问题吗？

MCKAILEY NALEN:

抱歉，关于域名生命周期再加三年，还有一点需要说明，如果我的注册商注册了一个域名，有效期为一年，然后我们注册了这个域名，有效期为三年，我们在第二年的时候转让了这个域，那么我对该域不再有保留数据的责任，因为我不再了解该域的数据。在这种情况下，我觉得有些困难，因为这个域不再授权给我，所以我无法看到该域的数据。所以，第一，我不了解该域的情况，第二，我无法为可以注册 100 年有效期的域保留数据。

CARLOS ALVAREZ: 所以你也会有那些记录和文档。

MCKAILEY NALEN: 是的，但是你知道它目前的提法是.....

CARLOS ALVAREZ: 对，我了解，我了解。

MCKAILEY NALEN: 你说的是如果域存在的情况，需要阐明的是，注册商必须与这个域有关联，否则就另当别论。

CARLOS ALVAREZ: 是的，您可以建议一下。在从区域文件中删除之前，域名会一直处于活动状态。在域超过赎回宽限期，处于特定状态或阶段时，会出现这种情况，即“可恢复性待删除”。然后会进入不可恢复性待删除状态。此时会将其从区域文件中删除。它不会再进入赎回宽限期，而是直接进入可恢复性待删除状态。但正是在这个阶段之后，就开始计算域名到期后的三年。这点 [音频不清晰 01:06:25] 非常重要，因为它有助于注册商保留相关信息，我们需要利用这些信息，才能判断注册商的行为是否合规。

我们审计时，要求注册商提供相关文档和记录，基本上就是这样。我们不考虑注册商是否采用分销商业务模式，因为即使实际上是由分销商运作业务并维护文档，但责任方仍是注册商。我们会找注册商，告诉他们：“请把这些文档发送给我们。”他们会了解他们向

分销商施加了多大压力，不管实际情况如何，我们要拿到那些文档。

在注册商承担的具体义务方面，他们必须将其内容信息发布到网站上。履行这一义务并不难。如果我没记错的话，他们必须在其网站上提供电子邮件地址和邮政通信地址，我记不太清楚了，应该还需要发布他们的电话号码和传真号码。后两者我不太记得。无论 RAA 中涵盖哪些信息，必须保证这些信息的准确性。例如，用联系表单代替电子邮件将被视为不合规。

RAA 中特别指明使用电子邮件地址，所以这点必须牢记。有一个注册商数据库，我们和注册商都称之为 RADAR，对于其中包含的信息，注册商务必要及时更新。您有问题吗？

MCKAILEY NALEN: 我现在正好在看 RADAR。如果我没理解错的话，你们目前使用的是注册商的主要联系人。没有合规联系人。

CARLOS ALVAREZ: 是没有合规联系人。

MCKAILEY NALEN: 我想建议你们在 RADAR 中添加合规联系人。我是注册商的主要联系人，但如果我在飞机上，或者我想度个假，无法上网，那么从理论上说，你有可能向我发送了很多违规通知，而我却无从知晓。

CARLOS ALVAREZ: 是的，这个建议非常好。

MAGUY SERAD: 事实上，RADAR 系统是将升级到企业 CRM（客户关系管理）中的系统之一。由于主要联系人可能是公司的 CEO 或公司所有者，因此添加合规联系人也是我们在力促实现的要求之一。从某种程度上说，我们希望能够与运营合规团队合作处理合规问题。这个建议是我们目前正在着手做的工作之一。

MCKAILEY NALEN: 非常感谢，我们实际上也与合规团队沟通过，向他们反映：“你们能否将合规问题发送到其他电子邮件地址，而不要发送给主要联系人”，有时发送给主要联系人的通知可能与合规毫无关系，所以让我更新主要联系人信息有些不合理。我希望合规问题由我的法务团队或其他人来处理。而我可以给予支持。

CARLOS ALVAREZ: 好的，正如我之前所说的，注册商必须在其网站上发布其联系信息，包括电子邮件地址和邮政通信地址。我们已经在多种情况下看到过这些。除此之外，注册商还需要在其网站上发布“注册人权利和责任清单”的链接，不过这个链接名很可能会更改。我们正在讨论更名问题。链接在这里。这个链接必须在网站上发布。有些注册商还将注册协议发布到网上，以供注册人查阅。这是注册商可以使用的徽标。

他们不应该使用 ICANN 机构的徽标。有时我们会看到某些注册商使用 ICANN 机构的徽标，徽标还不正确。我们有时也会看到已经终止合作的注册商还在使用这些徽标，有些分销商也使用这些徽标。我

们会将这些情况告知法律部门，由法律部门与他们交涉。这超出了我们的职权范围，因为终止合作的注册商不再是签约方，默认情况下，分销商也不属于签约方。所以法律部门应该非常愿意接管此类事宜。您有问题吗？

MCKAILEY NALEN:

有一个问题。我以前提过这个问题，也许是与交流的对象并不太理解我所说的。有几个数字认证公司，例如 Komodo 等，他们具有能够捆绑到 URL 的信任标志。所以如果我们的网站上有一个类似标志，我不确定目前有没有，就可以表明我们的 PCI 合规性。它会检查域名及其显示位置，我们可以实时单击它，了解他们是否为授权用户。

我们是否也可以对 ICANN 认证的徽标进行类似的处理？这样做更具有互动性，如果注册商没有停止使用某个徽标，那么会立即将该徽标标记为无效，这能解决很多问题。要在网上逐个检查网站来了解注册商使用的是否为 ICANN 认证的徽标，我觉得几乎没有可行性。或者您也可能通过程序搜索徽标图像，但是有些人使用的是衍生图像，您永远也无法发现。

CARLOS ALVAREZ:

这种情况的确会发生。但是需要指出的是，作为审计工作的一部分，审计团队的确会检查 317 个注册商的网站。我们会发现，有些注册商没有使用正确的徽标。但是不可否认，这项工作确实在依赖人工来完成。这方面有待改进。数据托管，数据托管方面的基本义务是使用托管代理来寄存所有信息。听上去很繁杂，但实际非常简

单。这项义务从什么时候开始存在？从注册商注册域名的那一刻起。应该寄存哪些信息？

基本上是注册信息，即注册商数据库中的信息。托管的目的是什么？一旦注册商遭遇灾难性事件或其他严重情况时，还可以利用托管的数据进行重建。如果要检查注册商是否履行了义务，ICANN 合规团队需要做些什么？我们会在几个方面予以监督。首先，我们会监督他们是否遵守时间计划，注册商需要根据计划进行寄存，具体取决于其寄存的域数量。他们必须每天寄存一次，或者每周寄存一次。我们将对此进行监督。

然后，注册商需要对其拥有的全部信息进行大量寄存，他们的整个数据库都需要寄存，这种寄存同样取决于注册商的域数量。这要采用每周寄存的方式，寄存时需完整寄存所有注册的数据库。但是如果除完整寄存外，他们还需要每日寄存，则每天都要进行增量寄存。这种寄存包括上次完整寄存后更改、添加或删除的信息。基本上是当天发生的更改。我们还会监督寄存信息的格式是否有效。是否具有适当的空间或 [音频不清晰 01:16:15]，字段是否已填写，是否有内容，或者是否处于留空状态。

我们还要求调用 Iron Mountain，Iron Mountain 是托管代理，99.999% 的注册商都通过它来寄存信息。我们可以要求 Iron Mountain 执行人工审计。每项人工审计都通过人工进行，审计人员在计算机上打开托管文件，然后检查信息是否正确。

在“注册商之间的转让政策”方面，需要简要说明的是，如果我是注册人，我想要转让域，那么注册商必须给我一个或两个选择，具体视实际情况而定。注册商可以给我控制面板的访问权限，使我可

以登录，然后从那里进行检索。如果无法访问控制面板，或者控制面板由于出现故障而无法响应，则我可以联系注册商，要求他们直接给我代码。注册商必须给我这个代码。

这是成功转让的关键技术要素。大家可以想一想，从技术上说，将它叫做密码并不正确，但是大家可以将它视为密码。它类似于密钥。接下来注册商还必须执行另一个步骤，这里涉及到授权书。我在这里只想强调接收注册商的义务，有两份授权书 (FOA)。其中一份是可选的，这里不再多做说明。我想重点谈谈那些可以使用可选授权书的注册商本身。接收注册商必须收到授权书。也就是大家想到的那份。

MCKAILEY NALEN:

我觉得在上次的 IRTP 执行过程中，这方面有所变更？

CARLOS ALVAREZ:

不，没有。当接收注册商处理转让申请时，他们必须收到转让联系人（注册商持有者）或管理联系人的授权书，确认该转让已得到批准。最后，关于域名解锁问题，注册商必须允许注册人自己解锁域，或通过控制面板进行解锁。如果无法访问控制面板，那么注册商必须在注册人提出申请后的五天内对域名进行解锁。到期域删除政策很容易执行。

通常，注册商必须在域到期前发送两份续约提醒。我们经常会收到关于这方面的投诉。有些分销商的域到期了，但他们并没有收到提醒，所以只好找到 ICANN 寻求帮助，希望了解原因。注册商有义务在其网站上发布其自动续约和删除政策。此外，注册商还必须发布

针对注册人重新使用已进入赎回宽限期的域，他们会收取的费用。如果中间涉及到分销商，注册商可能收不到相关提醒，这种情况不会太多，但的确发生过。

注册商可以或可能依赖分销商来发送其提醒，但是必须保证分销商确实会发送并保存提醒。这是因为在域生命周期及期满后三年内，注册商必须妥善保存这些提醒的副本。如果我们要求提供提醒副本，而分销商将其遗失或没有保存，那么就视为注册商违反了协议，而不是分销商。我们会与注册商联系，而不联系分销商。

接下来要说的内容仅供参考，因为目前还未生效。到期域恢复政策将于今年的 8 月 31 日生效。这些通用条款更具体地说明了注册商在发送续约提醒方面的义务。同时明确了注册商与分销商之间的义务，突出的重点是消费者保护；大家可以这样理解。再次强调，这里的介绍仅供参考。

我之前大致提到过 UDRP。它主要用于处理有关注册商标的争议，而域名与注册商标非常类似。UDRP 是一种争议解决机制。我们关注的是当 UDRP 程序开始后，注册商应该做些什么，他们必须与服务提供商 ICANN 沟通，ICANN 同时也是争议解决方案提供商和相关方。很明显他们必须落实决议。如果他们不落实，我们就需要介入。在某些情况下，注册商对辖区解释存有疑问，因此拒绝服从决定。

我在介绍域名具体生命周期的那张幻灯片中提到过，这一信息非常重要，可以维护注册数据和记录。注册商必须维护其与注册人之间所有书面通信形式的准确注册数据。他们有义务予以维护并向 ICANN 提供此类数据。RAA 针对注册商与注册人之间的所有通信做

出了规定。这包括续约提醒、[音频不清晰 01:27:03] 通知，以及注册商为确认注册人 WHOIS 信息准确性而发送给注册人的年度通知等。

无论注册商的业务模式如何，无论中间是否有分销商，也无论注册商是否委托分销商代替自身维护相关数据记录，都需要遵守上述要求。我们只对注册商提出要求。我们不直接要求分销商提供数据。注册协议，以上针对注册商必须维护的记录列举了一些例子。在我开始谈到这个问题时，McKailey 提出了关于注册协议的问题，我当时说过，无论注册协议中涵盖什么实质性内容，都应该是 RAA 中的条款，并且注册协议中必须包含 RAA 中的条款。

在审计工作中，审计团队审查了所审计的 317 个注册商使用的注册协议。我们正在根据合规流程修改注册商的注册协议，这很正常。请注意，如果中间有分销商，即使注册人是向分销商申请注册，注册人也仍需要与注册商签订注册协议。无论中间是否有分销商，这种协议联系必须存在。必须存在。即使中间有分销商，也必须签订这个协议。

所以，即使分销商现在与其客户（即注册人）签订有单独的协议，也不能免去注册商签订这种协议的义务，有些情况下这种协议就叫做“条款和条件”或“服务条款”。协议名称并不重要。重要的是协议必须存在，并包含最低要求条款。其中，最基本的义务之一是提供 WHOIS 访问权限。包括通过端口 43 和通过网络访问，在此需要强调，从义务履行角度而言，这并不是相互冲突的义务。

我想谈谈我们在今年年初碰到的一个例子。有一家总部在 Mars 的注册商，在此不便透露它的名称，它拥有此类 IP 地址 [音频不清晰

01:30:50], IP 地址 [音频不清晰 01:30:50] 是注册商采取的一种技术措施, 通过这种措施, 注册商可以根据他们每天或每小时从任何给定的 IP 地址收到的查询数量, 来避免其数据库被捕获和服务器被滥用。这家注册商制定并实施了非常严格的 IP 速率限制策略, 使其拒绝每一个查询。

他们的方法是, 即使你从 IP 地址执行第一次查询, 你也会通过注册商的端口 43 收到链接, 将你重新定位到他们的网络服务, 他们的网络主机。这不符合规定。这种做法不好。我们向他们解释了原因, 并执行了一个流程。最终结果很圆满。他们表示理解, 并放宽了政策。他们的 IP 速率限制列表一度太过严格。这种情况持续了一段时间, 现在他们可以继续提供查询了。有时候情况可能没那么复杂, 但你必须理解存在或可能存在的不同解读。

MCKAILEY NALEN:

对我们注册商而言, 如果其他注册商的端口 43 无法工作, 或他们的速率限制非常不合理, 那么会对我们的运营产生很大影响。我将非常愿意向你们报告其他注册商的问题, 因为如果没有 WHOIS, 我们的工作人员就无法将域转让给我们。

CARLOS ALVAREZ:

是的。针对 WHOIS 的数据错误, 我说过, 注册商需要采取合理步骤, 予以调查并更正。不仅需要调查, 还需要更正不准确的数据。我们将针对数据错误的投诉传递给注册商后, 期望看到什么呢? 我们希望看到回复。我们希望看到 WHOIS 的错误数据得以更正。

如果注册商联系了注册人，但没有收到答复，我们也仍希望看到状态更新。注册商可以撤消域或暂停域的使用。这样我们就能看到客户端或注册进入暂停状态。我们需要看到注册商在与注册人联系，并且将投诉传达给注册人，这很重要。对此我们希望收到注册商向注册人实际发送的电子邮件的副本。这点非常重要。

我们希望收到的信函副本应包含四个基本字段：收件人、发件人、发送日期和发送时间，这样我们才能确定信函的确是发送给注册人的，而不是其他人或该事件的管理联系人，应该首选发送给注册人。

MCKAILEY NALEN:

关于这方面，我有一点需要说明，我想大家和我们一样希望能解决它。以我的理解，你们关注发送给注册人的信函似乎有点不合理，因为更有能力纠正不准确数据的实体或一方可能并不是注册人或管理联系人。而有可能是我的帐户持有者，是完全不同的人。

CARLOS ALVAREZ:

我们并不针对任何人或单位。我们只希望看到你们采取合理的步骤。

MCKAILEY NALEN:

好的，因为您刚才特别提到了那一点。

CARLOS ALVAREZ:

是的，具体情况可能千差万别。每个投诉也各不相同。投诉类型繁多，注册商可以采取各种不同的合理步骤。对于我们收到的某些回

复，我想在此简单说明一下，我们不接受此类回复，稍后会解释原因。有些注册商在收到投诉的一个月或一个半月后告诉我们：“是的，我收到你们的投诉了，我仍在核对 WHOIS 信息是否准确”，他们没有向我们发送任何其他内容，只是这样一句话。只是纯文本电子邮件，没有任何的副本附件，我们不接受这种回复。

如果我们收到类似邮件，那么请注册商准备好接收下一封通知。有时候注册商已确认其信息是准确的，但我们没有收到其发送给注册人的信函副本，我们显然希望看到这类内容。即使注册人说：“这是我的信息，我希望就显示这个信息，没问题”，我们也希望看到这个回复。再次强调，我们希望看到“收件人”、“发件人”、“发送日期”和“发送时间”字段。我们收到过 PDF 文件或 JPEG 图像文件，上面有文本内容，但是没有任何时间戳。我们无从知晓它的发送时间。也没有收件人和发件人信息。我们无从知晓这是谁发送给谁的。所以这样做不够好。它没有提供我们需要看到的信息。

有些注册商会声称，他们已经更改或更新 WHOIS 数据，但是当我们进入系统，然后进行查询时，会发现数据没有任何变化。很显然这是不可接受的。我希望在此强调一点，因为我知道它对注册商社群而言非常重要。我们在过滤无效投诉方面投入了大量的精力，采取了一切重要措施。我希望注册商能够了解我们每天是怎样工作的。大家没有看到过那些投诉。所以无法理解投诉数量多么庞大。注册商收到的只是我们已经确认为有效的投诉。

当然，有时候过滤器会漏掉一两个无效投诉，这种概率很小，但遗憾的是依然存在。当然，我们也在采取措施，力求避免。以下是我们关闭或拒绝投诉的一些原因。投诉是关于垃圾邮件或网站内容的。投诉是关于 ICANN.org 或 Internick.net 的，或者在注册商本来无

需回复某电子邮件的情况下，出现“注册商没有回复电子邮件”之类的评论等等。大家可以看看这里的例子。

还有一种很严重的情况，某些经常投诉的报告者在提交投诉时，将所有字段标记为无效，不提供任何类型的详细信息。我们告诉那些报告者，我们已经标注得非常清楚。我们请他们说明哪些信息有误，但他们没有回复。所以我们自然关闭了那些投诉。如果发送三次通知后，我们仍然无法收到足够的信息，以使我们能明确判断注册商是否履行了其义务，那么注册商会收到违规通知。我们会进入内部流程。

我们会准备移交材料，将其转给执行部门。这是一份正式文档，包括执行团队在合理时间内准备违规通知所需的一切信息。执行团队有 48 小时的时间可以撰写第一份违规通知。通知发出后，注册商通常有 15 天的时间予以回应并纠正。如果注册商依然不遵守规定，则在某些情况下，ICANN 可以依据 RAA 暂停其委任注册商身份。这种情况发生过一次。

我们暂停过欧洲某注册商的受委任身份。好的一方面在于，他们通过这件事吸取了经验教训。当时 ICANN 几乎每天都会与这家注册商联系，而不是每周联系一次，我们帮他们了解其义务，并密切监督他们的活动，因为我们的宗旨在于帮他们走上正轨。这对他们而言是很好的学习机会。这也是执行流程的初衷。ICANN 不希望终止注册商的受委任身份。这并非我们的初衷。

发送违规通知的目的在于正式通知注册商，他们存在违规行为并需要予以纠正。在流程的这一阶段，ICANN 会与注册商合作，帮其进行纠正。流程就是这样。发送违规通知并不是一种制裁。而是一种

提醒。这也是我们将它称为“违规通知”的原因。我们会用这样的措辞：“兹通知您。”通常，如果某个注册商的受委任身份将被终止，如果我们打算终止其受委任身份，那么可以是在 RAA 有效期的任何时间予以终止，如果委任已接近续约期，则也可以是拒绝其续约。

这是另一种措施。如果终止某个注册商的受委任身份，那么由于 ICANN 希望保护注册人，将需要进行数据托管寄存。即使某家注册商行为非常恶劣，需要终止其受委任身份，ICANN 也不希望注册人受到牵连。关于这方面，我想就谈这么多。

MAGUY SERAD:

谢谢 Carlos。Carlos 已经就幻灯片材料中的几张幻灯片进行了讲解，我们会将它们留在那里，供大家参考。非常感谢各位听众的参与。我知道 Adobe 聊天室里也有一些听众。我们原本希望有更多的听众出席今天的会议，但是仍然非常感谢今天在座的各位。一开始我就说过，会议内容及其演示文稿会以双语版本发布到网站。

我们的月度更新也会报告这两场会议，希望能吸引更多的人关注本次演讲。这可能是我们第一次对存在各种挑战或误解的领域进行非常详细地说明。本次会议到此结束。再次感谢诸位的参与。我们还有一点时间，如果有任何疑问，欢迎大家提问。我们希望能在本周接下来的会议中与诸位再见。

本周三上午，我们将举行一场特殊会议，对我们取得的成果进行总结，也会提供更多关于审计项目的数据。大家届时可进行讨论，我想社群、注册商和注册机构都会希望进一步了解最新的审计结果数

据。会议将在周三上午 11 点开始，主日程表上已经列明。如果时间允许，欢迎大家届时参加，了解更多信息。大家有问题要问吗？

PAM: 谢谢 Maguy，谢谢 Carlos 的演讲。我知道您讲解了很多幻灯片，分享了很多信息，但是我原本想了解更多亚太方面的问题，或者你们发现的挑战。我以为这是针对亚太注册商的会议。我觉得目前的信息过于宽泛，没有具体涉及亚太注册商，这是我的个人意见。

CARLOS ALVAREZ: 本次会议主要分享了一般性信息，这是因为我们希望强调说明注册商的义务。我们原本希望更多亚太注册商参会，希望他们来提出与他们相关的具体问题，然后我们会予以解答。但是很遗憾，参会的亚太注册商并不是很多，由于他们没有提问，所以我们也无法解答。

PAM: 您怎么会期望他们提问呢？您讲的是一般义务，并没有涉及具体的亚太注册商问题。

CARLOS ALVAREZ: 问题都是有共性的，与您在哪个地区无关。

PAM: 抱歉，我不理解您的意思。

CARLOS ALVAREZ: 无论您在哪个地区，注册商的义务都是相同的。

PAM: 我同意这点。但想必他们都了解合同中所载的基本义务。

MAGUY SERAD: Pam，感谢您的反馈。我们试图通过某些幻灯片提供一些具体数据，例如不同的投诉类型和投诉数量。Carlos 的观点是，合同义务具有普遍性。但是很多人都知道，世界范围内存在着很多类似挑战，不仅仅是错误转让问题。我们希望能够一一涉及，并在讲解具体幻灯片时停下来详细探讨这些挑战，但是如果大家希望了解某个特定方面的信息，请告诉我们。再次感谢，祝大家今天过得愉快。

[结束]